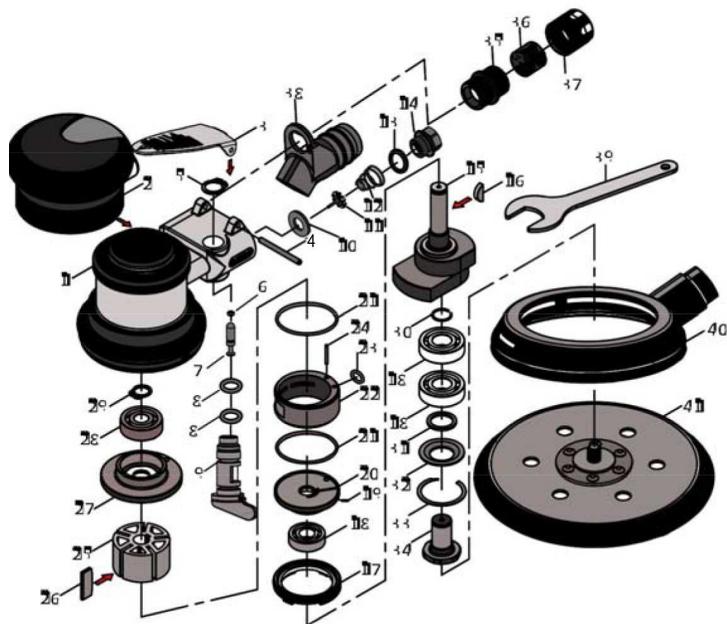


# Jeta PRO®



## Инструкция по эксплуатации шлифовальной машинки J-1038B

# Спецификация



| №  | артикул | описание                               | кол-во |
|----|---------|--|--------|
| 1  | 1038A1  | корпус                                 | 1      |
| 2  | 1038A2  | кожух корпуса                          | 1      |
| 3  | 1038A3  | рычаг пуска                            | 1      |
| 4  | 1038A4  | ось рычага пуска                       | 1      |
| 5  | 1038A5  | стопорное кольцо                       | 1      |
| 6  | 1038A6  | уплотнительное кольцо штифта           | 1      |
| 7  | 1038A7  | штифт                                  | 1      |
| 8  | 1038A8  | уплотнительное кольцо крана            | 2      |
| 9  | 1038A9  | регулятор подачи сжатого воздуха       | 1      |
| 10 | 1038A10 | кольцо клапана                         | 1      |
| 11 | 1038A11 | клапан подачи сжатого воздуха          | 1      |
| 12 | 1038A12 | пружина клапана                        | 1      |
| 13 | 1038A13 | уплотнительное кольцо                  | 1      |
| 14 | 1038A14 | разъем для входа воздуха               | 1      |
| 15 | 1038A15 | эксцентрик                             | 1      |
| 16 | 1038A16 | сегментная полукруглая шпонка          | 1      |
| 17 | 1038A17 | замковая гайка                         | 1      |
| 18 | 1038A18 | подшипник                              | 3      |
| 19 | 1038A19 | направляющий цилиндрический штифт      | 1      |
| 20 | 1038A20 | крышка двигателя нижняя                | 1      |
| 21 | 1038A21 | уплотнительное кольцо крышки двигателя | 2      |

| №  | артикул | описание                                     | кол-во |
|----|---------|--|--------|
| 22 | 1038A22 | статор двигателя                             | 1      |
| 23 | 1038A23 | уплотнительное кольцо подачи сжатого воздуха | 1      |
| 24 | 1038A24 | направляющий штифт крышки двигателя          | 1      |
| 25 | 1038A25 | ротор  | 1      |
| 26 | 1038A26 | лопасти ротора                               | 5      |
| 27 | 1038A27 | крышка двигателя верхняя                     | 1      |
| 28 | 1038A28 | подшипник                                    | 1      |
| 29 | 1038A29 | стопорное кольцо оси эксцентрика             | 1      |
| 30 | 1038A30 | стопорное кольцо шпинделя                    | 1      |
| 31 | 1038A31 | ферровое уплотнительное кольцо               | 1      |
| 32 | 1038A32 | крышка подшипников шпинделя                  | 1      |
| 33 | 1038A33 | стопорное кольцо С                           | 1      |
| 34 | 1038A34 | шпиндель                                     | 1      |
| 35 | 1038A35 | корпус глушителя                             | 1      |
| 36 | 1038A36 | поролоновая набивка глушителя                | 1      |
| 37 | 1038A37 | крышка глушителя                             | 1      |
| 38 | 1038A38 | адаптер пылеотвода                           | 1      |
| 39 | 1038A39 | гаечный ключ                                 | 1      |
| 40 | 1038A40 | кожух для сбора пыли                         | 1      |
| 41 | 1038A41 | подшва                                       | 1      |

# J- 1038В - пневматическая ротор-орбитальная шлифовальная машинка. Корпус стальной покрытый пластиком.

## Технические характеристики

|   |         |
|---|---------|
| Рабочее давление, Бар                     | 6.3     |
| Расход воздуха, л/мин                     | 350     |
| Частота вращения, об/мин                  | 0:11000 |
| Орбитальный ход, мм                       | 5       |
| Диаметр подошвы, мм                       | 150     |
| Регулятор оборотов                        | Да      |
| Система пылеудаления                      | Да      |
| Диаметр входного воздушного отверстия     | F 1/4"  |
| Вес, кг                                   | 0.96    |
| Отвод воздуха                             | Задний  |
| Рекомендованный внутренний диаметр шланга | 10 мм   |

## Общие указания

Перед началом работы убедитесь, что:

- Упаковка не имеет признаков повреждений;
- Корпус инструмента не поврежден;
- Количество и тип комплектующих совпадают с перечисленными в этой инструкции;
- Система питания сжатым воздухом отвечает требованиям, перечисленным в таблице с техническими характеристиками.
- Внимательно ознакомьтесь с руководством по эксплуатации и требованиям по технике безопасности.

### Назначение:

Этот инструмент предназначен для эксплуатации по выполнению шлифовальных работ с помощью насыпных абразивных дисков на гибкой основе. Использование инструмента не по назначению может создавать опасность для жизни и здоровья, а также привести к преждевременному выходу из строя и поломке инструмента. Срок службы инструмента после начала эксплуатации, при выполнении всех правил по необходимому сервисному обслуживанию и своевременной замене расходных запасных частей и механизмов, составляет 5 лет.

### Комплектация

1. Паспорт на изделие;
2. Корпус инструмента с рычагом включения/выключения;
3. Диск-подошва 150 мм, может поставляться с креплением велкролипучкой (А) или для абразивов на клею (В);
4. Фитинг для быстроразъемного соединения F 1/4";
5. Ключ;
6. Запасной клапан.

### Техническая поддержка

Квалифицированные технические специалисты отвечают на вопросы, связанные с применением продукции, в рабочие дни с 10:00 до 18:00. Телефон горячей линии: 8 (800) 555-21-50 (на территории РФ звонок бесплатный!)

+7 (931) 236-51-04 (WhatsApp, Viber, Telegram)

Сайт: jetapro.com

### Информация о производителе:

«ZHEJIANG REFINE WUFU AIR TOOLS CO., LTD.»

Адрес: NO. 100 Fugang Road, Shangma Industrial Zone, Shitang town, Wenling City Zhejiang, China

Телефон: 0086-576-86917000/86911352 /86913200 доб. 810 Факс: 0086-576-86913578/86917006

# Инструкции по безопасности

- Любые действия, связанные с разборкой и сборкой инструмента выполняйте с отключенной подачей воздуха;
- Перед включением инструмента убедитесь, что вы крепко его держите вне контакта с рабочей поверхностью;
- Инструмент и шлифовальные круги необходимо установить правильно и убедиться, что они не имеют признаков повреждения.

## ВНИМАНИЕ!

- В процессе работы необходимо постоянно использовать средства индивидуальной защиты, перечисленные в руководстве по эксплуатации инструмента, а также в соответствующих нормативных документах.
- Запрещается работать с инструментом в утомлённом состоянии, а также под воздействием алкогольного опьянения, наркотических средств и лекарств, оказывающих влияние на зрение, реакцию или координацию.
- Перед началом работы необходимо ознакомиться с паспортами безопасности обрабатываемых материалов.
- В процессе работы с инструментом запрещается вставать на цыпочки и вытягиваться. Оператор должен постоянно сохранять устойчивое положение, надёжно удерживать инструмент и надёжно стоять на ногах на твёрдом полу.
- Запрещается работать с инструментом в свободной не облегающей одежде, а также при наличии на теле каких-либо украшений. В процессе работы не следует допускать попадания волос, частей одежды и рукавиц в зону движущихся частей инструмента. Части не облегающей одежды, украшения и длинные волосы могут зацепиться за движущиеся части инструмента.
- В случае появления каких-либо неприятных ощущений в кистях и запястьях необходимо остановить работу и обратиться за медицинской помощью. Многократные однообразные движения и чрезмерно интенсивная вибрация могут стать причиной заболеваний кистей рук, запястий и предплечий.
- Запрещается работать с инструментом во взрывоопасной атмосфере, например, в присутствии легковоспламеняющихся газов, пыли и жидкостей. Искры, возникающие при работе инструмента, могут стать причиной возгорания.

## ОСТОРОЖНО!

- Перед подключением инструмента к пневмосети необходимо удалить ключ для крепления подошвы.
- Место проведения работ должно быть чистым и хорошо освещённым.
- Обрабатываемая деталь должна быть надёжно закреплена.
- Перед заменой абразивного материала необходимо выключить инструмент. Новый абразивный материал должен быть надлежащим образом отцентрирован и закреплён на диске-подошве.
- В месте проведения работ не допускается нахождение детей и иных посторонних лиц. Отвлечение внимания может стать причиной потери управления инструментом.
- В процессе работы необходимо строго соблюдать правила техники безопасности. Категорически запрещается переносить, хранить и оставлять без присмотра инструмент, подключённый к источнику питания.
- В процессе работы необходимо держать руки на достаточном удалении от вращающегося диска.
- Не следует допускать свободного вращения инструмента, не обеспечив предварительно защиту присутствующих лиц и окружающих предметов от возможного разлёта абразивного материала и диска-подошвы.

### **Дополнительные правила техники безопасности**

- Перед началом использования инструмента необходимо тщательно изучить данное руководство. Все лица, работающие с инструментом, должны пройти полный курс обучения правильному и безопасному обращению с ним.
- Любые работы, связанные с техническим обслуживанием инструмента, должны выполняться квалифицированным персоналом. При возникновении необходимости в техническом обслуживании инструмента следует обратиться в уполномоченный сервисный центр.
- Необходимо регулярно проверять инструмент, диск-подошву и фитинги на предмет износа.
- Перед началом работы с инструментом необходимо удостовериться, что давление воздуха и его объём в сети соответствуют указанным в технических характеристиках инструмента.
- Перед началом работы необходимо принять меры, исключаящие зацепление частей одежды, шнурков, волос, ветоши и т.п. за движущиеся части инструмента.
- В случае обнаружения признаков неисправности инструмента необходимо немедленно остановить работу и отправить инструмент в ремонтную мастерскую.

## Уровни шума и вибрации

Испытания проводились в соответствии с требованиями стандарта EN 60745.

|   |     |
|---|-----|
| Звуковое давление $L_{pa}$ , дБ (А)                           | 75  |
| Звуковая мощность $L_{wa}$ , дБ (А)                           | 86  |
| Погрешность измерения звуковых величин, дБ                    | 3,0 |
| Виброускорение $a_h$ , м/с <sup>2</sup> *                     | 3,4 |
| Погрешность измерения виброускорения $K$ , м/с <sup>2</sup> * | 1,5 |

\* Указанные в таблице значения получены в ходе лабораторных испытаний, проведённых в соответствии с требованиями указанных стандартов, и являются недостаточными для оценки рисков. Результаты измерений на рабочих местах могут превышать данные значения. Фактические уровни воздействия и фактическая опасность для здоровья оператора являются уникальными для каждой конкретной ситуации и зависят от окружающих условий, методов работы, используемых материалов, особенностей рабочего места, а также от продолжительности работы и физического состояния оператора.

## Сборка инструмента

- Установите диск- подошву (41) на инструмент;
- Установите фитинг в отверстие для подачи воздуха.

### Установка и демонтаж диска–подошвы

- Зафиксируйте шпindel, используя ключ 22 мм;
- Установите диск-подошву (41) в инструмент и заверните ее рукой до отказа;
- Разблокируйте шпindel, извлеките ключ;
- При демонтаже подошвы выполните обратные действия.

### Крепление шлифовальных дисков

Устанавливайте шлифовальный диск на диск-подошву (41) так, чтобы пылеотводящие отверстия подошвы и абразива совпали друг с другом

### Подача сжатого воздуха

Инструмент поставляется с быстроразъемным соединением для подачи сжатого воздуха. Пользователь может использовать также шланговое соединение диаметром 8 мм. Во втором случае воздушная линия должна быть соединена со шлангом при помощи хомута для шланга. Для обеспечения нормальной работы инструмента подаваемый воздух должен быть очищен от влаги, механических примесей и содержать специальную смазку.

## Эксплуатация

### Подготовка к эксплуатации

Убедитесь, что :

- Все части инструмента собраны надлежащим образом и не имеют признаков повреждения.
- Рычаг включения/выключения (3) функционирует нормально. Это нужно делать при отключённой подаче воздуха.
- Линия подачи сжатого воздуха находится в работоспособном состоянии.
- Подключите шланг подачи воздуха к инструменту;
- Для включения машины нажимайте рычаг 3;
- Для выключения отпустите рычаг в первоначальное положение.

### Тестовый запуск

Абразивный диск надёжно удерживается на подошве машинки. При этом инструмент должен быть установлен на шлифуемую поверхность. Во избежание получения травмы ни в коем случае не включать инструмент с прикреплённым абразивным материалом без установки его на поверхности. Включите инструмент и убедитесь, что нет необычной вибрации. В противном случае немедленно выключите инструмент и устраните причину.

## Выбор частоты вращения

Обороты машинки регулируются при помощи клапана подачи воздуха. Выбор скорости зависит от характеристик шлифовального материала и обрабатываемой поверхности.

## Шлифование с увлажнением

При шлифовании с увлажнением необходимо использовать защитную прокладку без пылеотводящих отверстий (приобретается отдельно). Не допускать попадания влаги внутрь инструмента. Выход инструмента из строя вследствие попадания влаги не является гарантийным случаем.

## Принадлежности для шлифования

Абразивные материалы диаметром 150 мм.

### Возможные неисправности и способы их устранения

| Неисправность  | Возможные причины         | Способы устранения   |
|--|---------------------------|--|
| При подключении инструмента к пневмосети и нажатии на клавишу включения машинки подошва машинки не раскручивается. | Залипание лопаток ротора. | Несколько раз резко повернуть диск подошвы вручную после чего нажать на клавишу включения. Если машинка не начнёт работать, обратиться в сервисную службу. |

## Утилизация

По достижении конца срока службы, изделие не должно выбрасываться вместе с бытовым мусором, так как подлежит утилизации в авторизованных центрах в соответствии с действующим законодательством региона, где эксплуатируется инструмент. Правильная утилизация способствует охране здоровья и окружающей среды. В случае нарушения правил утилизации к нарушителю применяются санкции в соответствии с действующим законодательством.

## Плановое техобслуживание инструмента

Для смазки использовать специальное синтетическое масло без содержания кремнийорганических полимеров. После смазки подсоединить машинку к системе сжатого воздуха и включить на несколько секунд. Перед длительным перерывом в использовании инструмента, провести обязательную его смазку, как было описано выше. Из гарантии исключаются все повреждения, наступившие в результате неправильной или несоответствующей смазки инструмента. Рекомендуется использовать блок подготовки воздуха с фильтром-влажнотделителем и приспособлением для подачи смазки (лубрикатором). В случае отсутствия лубрикатора, необходимо добавлять 3-5 капель смазки непосредственно в разъем подачи сжатого воздуха каждые 24 рабочих часа.

Все операции по обслуживанию выполняются при отключённой подаче воздуха. После окончания работы или при необходимости удалите с корпуса инструмента пыль при помощи струи сжатого воздуха. Пользователь не должен выполнять никакие другие операции по техническому обслуживанию. Ремонт и чистка внутренних частей, таких как турбомотор, шарикоподшипники, редукторы и пр. должны выполняться только квалифицированным персоналом в условиях специализированной сервисной мастерской.

# Гарантия

Все инструменты, выпускаемые под маркой JETA PRO, имеют гарантию 6 месяцев со дня приобретения на дефекты производства и материалов. Гарантия прекращается, если инструмент использовался не по назначению, с нарушениями правил эксплуатации, был разобран покупателем или поврежден вследствие халатного отношения.

## Условия предоставления гарантии

- Гарантийный ремонт оборудования проводится при предъявлении клиентом полностью заполненного гарантийного талона.
- Доставка оборудования, подлежащего гарантийному ремонту, в сервисную службу осуществляется клиентом самостоятельно и за свой счет, если иное не оговорено в дополнительных письменных соглашениях.
- Гарантийные обязательства не распространяются на материалы и детали, считающиеся расходными в процессе эксплуатации.

## Гарантия не распространяется:

- на механические повреждения (трещины, сколы и т. п.) и повреждения, вызванные воздействием агрессивных сред, высокой влажности, высоких температур, попаданием инородных предметов в вентиляционные решетки электроинструмента, а также повреждения, наступившие вследствие неправильного хранения (коррозия металлических частей);
- на инструменты с неисправностями, возникшими вследствие перегрузки или неправильной эксплуатации, применения инструмента не по назначению, а также нестабильности параметров электросети, превышающих нормы, установленные ГОСТ 13109-87;
- на естественный износ инструмента (полная выработка ресурса, сильное внутреннее или внешнее загрязнение);
- на быстроизнашиваемые части (угольные щетки, зубчатые ремни, резиновые уплотнения, сальники, защитные кожухи, растровые втулки, смазку, направляющие ролики, подшипники и т. п.);
- на сменные принадлежности (патроны, цанги, шины, звездочки) и сменные быстроизнашиваемые приспособления, за исключением случаев механических повреждений вышеперечисленных частей, произошедших вследствие гарантийной поломки электроинструмента;
- на инструмент, вскрывавшийся или ремонтировавшийся в течение гарантийного срока вне авторизованного сервисного центра или вне сервисных центров, имеющих договор на проведение гарантийного сервисного обслуживания;
- на инструмент с удаленным, стертым или измененным заводским номером, а также, если данные на электроинструменте не соответствуют данным в гарантийном талоне;
- на аккумуляторные блоки;
- на рабочую оснастку (сверла, фрезы, подошвы, фильтры, мешки-пылесборники, шлифовальные диски, цанги и т. п.);
- на профилактическое обслуживание электроинструмента, например: чистку, промывку, смазку.

Работа мастерской по проведению ТО оплачивается согласно действующим ставкам сервисного центра. Выявленные при проведении ТО неисправности, попадающие под действие гарантийных обязательств, устраняются бесплатно, не гарантийные дефекты по согласованию с потребителем устраняются в обычном порядке.

Проведение ТО не изменяет гарантийный срок инструмента.

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН № \_\_\_\_\_

|                        |  |                             |  |
|------------------------|--|-----------------------------|--|
| Продавец:              |  | Серийный номер:             |  |
| Покупатель:            |  | Количество:                 |  |
| Название оборудования: |  | Срок гарантийной поддержки: |  |

С условием гарантии согласен: \_\_\_\_\_ (Ф.И.О покупателя)  
\_\_\_\_\_ (подпись покупателя)

Дата продажи  
« \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

М.П.